

EN

NL

FR

DE



**ranger** EXPLORE • INSPIRE • MOTIVATE

Instruction manual · Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'instructions · Gebrauchsanweisung



# GAME TRAIL CAMERA

## INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

### TECHNICAL DATA

Size: 11 x 9,2 x 5,5 cm

Each set includes camera, tree strap and card reader

Image sensor: 1.3MP colour CMOS

Photo resolution: 20MP

Video resolution: FDH 1920x1080P  
25FPS

Trigger time: 0.8S

Work mode: Photo, video, photo+video

PIR distance: 15 m

PIR angle: 60 degrees

Lens: Wide 52 degree

Memory: Max Micro SD 32GB

Uses 4 x AA batteries (not included)

IP 54

Stand-by Time: 8 Months

Temperature: -10 ~ + 70°C

### SETUP

To set up the camera, make sure you use a FAT32 formatted memory card, otherwise, the camera will not be able to write to it.

#### Set the date, time, and operation

On your computer, open notepad or a similar program. Type in the current time in the format shown below:

YYYY-MM-DD-HH:MM:SS

#### Example:

2021-01-25-12:12:12

Configuring the camera is done in the same file, just add a "-" after the date/time function and then choose from the options below.

1. Number decides the mode of the camera. 1=photo, 2 = video, or 3 = video and photo.

2. Number of photos to record. A Number from 1-5 will make sure it records that number of photos.

3. Number of seconds of video recorded: 1=5 s., 2=10 s., 3=20 s., and 4=30 s.

4. Letter will decide whether to display the date on any recorded media. Y=Yes and N=None

The default configuration is 332Y.

When everything has been set and it is formatted like below:

**2021-01-25-12:12:12-332Y**

save the file as "time.txt" and transfer it to the card.

If the camera is on, it will only accept the new settings when it has been powered OFF and then ON again.

**USE**

Read through and follow the setup guide or use the default functions. Note, the clock is set through the setup process.



To get started, open the battery compartment located on the back and insert 4pcs AA batteries. (The camera can also be powered from a 5V adapter through USB.



If powered by an adapter, it is recommended to remove the batteries.

Insert the memory card.

The included strap can be used to mount the camera on a tree or pole.

When the camera is set up and ready for use, slide the ON/OFF switch to the ON position and the indicator will start to flash.

The camera will then enter the PIR (Passive infrared detection) mode and record images and / or videos based on the configuration or as the default record 3 photos, 10 s. of video and add the time and date to the recorded media.

**TROUBLESHOOTING:**

Problem	Solution
The camera works at day, but not at night.	Check and replace the battery as it might be attributed to low power.
The camera will not turn on.	Make sure the batteries have power and are positioned according to the polarity.
No photos or videos have been recorded to the TF/SD card.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure the card is formatted to FAT32.</li> <li>2. Replace batteries</li> <li>3. Turn the camera on and off and ensure it flashes 5 times before entering PIR mode.</li> <li>4. confirm that the subject is within 15 m of the camera.</li> </ol>

## ENVIRONMENTAL INFORMATION



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

# CE IP54

---

## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

---

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

---

# WILDCAMERA

NL

## INTRODUCTIE

Lees de handleiding vóór gebruik goed door om het maximale uit uw nieuwe product te halen. Bewaar deze handleiding goed zodat u deze op een later moment kunt raadplegen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen: 11 × 9,2 × 5,5 cm

Elke set bevat een camera, een boom-riem en een kaartlezer

Beeldsensor: 1.3 MP kleuren-CMOS

Fotoresolutie: 20MP

Videoresolutie: FDH 1920x1080 P  
25 FPS

Triggertijd: 0.8S

Werkmodus: Foto, video, foto+video

PIR-afstand: 15 m

PIR-hoek: 60 graden

Lens: Breed 52 graden

Geheugen: Max Micro SD 32 GB

Gebruikt 4 AA-batterijen (niet meegeleverd)

IP54

Stand-bytijd: 8 maanden

Temperatuur: -10 ~ +70 °C

## INSTELLING

Om de camera in te stellen, moet u ervoor zorgen dat u een FAT32-geformatteerde geheugenkaart gebruikt, anders kan de camera er niet naar schrijven.

### Datum, tijd en werking instellen

Open op uw computer het kladblok of een vergelijkbaar programma. Voer de huidige tijd in het onderstaande formaat in:

JJJJ-MM-DD-UU:MM:SS

### Voorbeeld:

2021-01-25-12:12:12

Configureer de camera in hetzelfde bestand, voeg gewoon een "-" toe na de datum/tijd-functie en kies dan uit de onderstaande opties.

1. Het nummer geeft de cameramodus aan. **1 = foto, 2 = video, 3 = video en foto.**

2. Aantal op te nemen foto's. Een getal tussen **1-5 zorgt ervoor dat dit aantal foto's wordt opgenomen.**

3. Aantal seconden opgenomen video: **1 = 5 s, 2 = 10 s, 3 = 20 s, 4 = 30 s.**

4. Letter beslist of de datum op de opgenomen media wordt weergegeven. **Y = Ja en N = Nee**

De standaardconfiguratie is 332Y.

Als alles is ingesteld en geformatteerd zoals hieronder is getoond:

**2021-01-25-12:12:12-332Y**

moet u het bestand opslaan als "time.txt" en overzetten op de kaart.

Als de camera is ingeschakeld, accepteert deze de nieuwe instellingen pas nadat u de camera hebt uitgeschakeld en opnieuw hebt ingeschakeld.

## GEBRUIK

Lees de installatiehandleiding en volg de stappen of gebruik de standaard-functies. Let op: de klok wordt ingesteld tijdens de instellingsprocedure.



Open om te beginnen eerst het batterijvakje aan de achterkant en plaats 4 AA-batterijen. (De camera kan ook via USB worden gevoed door een 5V-adap-ter.)



Als u de adapter gebruikt om het apparaat te voeden, is het raadzaam om de batterijen te verwijderen.

Plaats de geheugenkaart.

Met de meegeleverde riem kunt u de camera aan een boom of paal bevestigen.

Wanneer de camera is ingesteld en klaar is voor gebruik, schuift u de AAN/UIT-schakelaar naar de AAN-stand en begint de indicator te knipperen.

De camera schakelt dan in de PIR-modus (Passief InfraRooddetectie) en neemt beelden en/of video's op afhankelijk van de configuratie, of standaard 3 foto's, 10 seconden video, en voegt de tijd en datum toe aan de opgenomen media.

## PROBLEEM OPLOSSEN:

Probleem	Oplossing
De camera werkt overdag, maar niet 's nachts.	Controleer en vervang de batterij, want dit kan de oorzaak worden door een laag vermogen.
De camera gaat niet aan.	Controleer of de batterijen geladen zijn en met de min- en pluspool correct zijn geplaatst.
Er zijn geen foto's of video's opgenomen op de TF/SD-kaart.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zorg ervoor dat de kaart is geformatteerd in FAT32.</li><li>2. Batterijen vervangen</li><li>3. Zet de camera aan en uit en zorg ervoor dat deze 5 keer knippert voordat hij in de PIR-modus komt.</li><li>4. Bevestig dat het onderwerp zich binnen 15 m van de camera bevindt.</li></ol>

## MILIEU-INFORMATIE



Het symbool van de doorgesleutelde vuilnisbak betekent dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet in het selectieve sorteerproces is opgenomen, is wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid. Gelieve deze op verantwoorde wijze af te voeren naar een erkende afvalverwerkings- of recyclinginstallatie.

# CE IP54

---

## SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer. Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

---

# APPAREIL PHOTO DE SURVEILLANCE DU GIBIER

## INTRODUCTION

Pour une utilisation optimale de votre nouveau produit, veuillez lire ce manuel avant de l'utiliser. Conservez ce manuel au cas où vous auriez besoin de le consulter ultérieurement.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions : 11 x 9,2 x 5,5 cm

Chaque kit comprend un appareil photo, une sangle et un lecteur de carte

Capteur d'images : 1,3 MP couleur CMOS

Résolution photo : 20 MP

Résolution vidéo : FDH 1920 x 1080 pixels  
25 FPS

Temps de déclenchement : 0,8 s

Mode de fonctionnement : Photo, vidéo, photo+vidéo

Distance PIR : 15 m

Angle PIR : 60 degrés

Objectif : Large 52 degrés

Mémoire : Max Micro SD 32 GB

Fonctionne avec 4 x piles AA (non fournies)

IP 54

Temps de veille : 8 mois

Température : -10 ~ + 70 °C

### CONFIGURATION

Pour configurer l'appareil photo, assurez-vous d'utiliser une carte mémoire formatée en FAT32, sinon l'appareil photo ne pourra pas écrire dessus.

#### Réglage de la date, de l'heure et du fonctionnement

Sur votre ordinateur, ouvrez le bloc-notes ou un programme similaire. Saisissez l'heure actuelle dans le format

indiqué ci-dessous :

AAAA-MM-JJ-HH:MM:SS

#### Exemple :

2021-01-25-12:12:12

La configuration de l'appareil photo se fait dans le même fichier, il suffit d'ajouter un « - » après la fonction date/heure, puis de choisir parmi les options ci-dessous.

1. Le numéro détermine le mode de l'appareil photo. **1 = photo, 2 = vidéo ou 3 = vidéo et photo.**

2. Nombre de photos à enregistrer. Un nombre de **1 à 5 permettra d'enregistrer ce nombre de photos.**

3. Nombre de secondes de vidéo enregistrées : **1=5 s., 2=10 s., 3=20 s. et 4=30 s.**

4. La lettre permet d'afficher ou non la date sur tout support enregistré. **Y=Yes (Oui) et N=None (Aucune)**

La configuration par défaut est 332Y.

Lorsque tout a été réglé et que l'appareil est formaté comme ci-dessous :

**2021-01-25-12:12:12-332Y**

enregistrez le fichier sous le nom de « time.txt » et transférez-le sur la carte.

Si l'appareil photo est allumé, il n'acceptera les nouveaux réglages que lorsqu'il aura été mis hors tension (OFF) puis remis sous tension (ON).



## UTILISATION

Lisez et respectez le guide de configuration ou utilisez les fonctions par défaut. Il convient de noter que l'horloge est réglée lors du processus de configuration.



Pour commencer, ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière et insérez 4 piles AA. (L'appareil photo peut également être alimenté par un adaptateur 5 V via USB.



Si l'appareil est alimenté par un adaptateur, il est recommandé de retirer les piles.

Insérez la carte mémoire.

La sangle incluse peut servir à fixer l'appareil photo sur un arbre ou un poteau.

Lorsque l'appareil photo est installé et prêt à être utilisé, faites glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position ON. Le témoin se met à clignoter.

L'appareil photo passe alors en mode PIR (détection infrarouge passive) et enregistre des images et/ou des vidéos en fonction de la configuration. Par défaut, il enregistre 3 photos, 10 s. de vidéo et ajoute l'heure et la date au support enregistré.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES :

Problème	Solution
L'appareil photo fonctionne de jour, mais pas de nuit.	Vérifiez et remplacez la pile car cela peut être attribué à une faible puissance.
L'appareil photo ne s'allume pas.	Assurez-vous que les piles fonctionnent et qu'elles sont positionnées en respectant la polarité.
Aucune photo ou vidéo n'a été enregistrée sur la carte TF/SD.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que la carte est formatée en FAT32.</li> <li>2. Remplacez les piles</li> <li>3. Allumez et éteignez l'appareil photo, puis assurez-vous qu'il clignote 5 fois avant de passer en mode PIR.</li> <li>4. Confirmez que le sujet se trouve à moins de 15 m de l'appareil photo.</li> </ol>

## INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères courantes. Les équipements électroniques et électriques non intégrés au processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les mettre au rebut de manière responsable dans un centre de recyclage ou de traitement des déchets agréé.

# CE IP54

---

### CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

---

# WILDTIERKAMERA

DE

## EINLEITUNG

Um Ihr neues Produkt optimal zu nutzen, lesen Sie vor der Verwendung bitte diese Gebrauchsanleitung. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung bitte zum späteren Nachschlagen auf.

## TECHNISCHE DATEN

Größe: 11 × 9,2 × 5,5 cm

Jedes Set enthält Kamera, Trageriemen und Kartenleser

Bildsensor: 1,3 MP Farb-CMOS

Fotoauflösung: 20 MP

Videoauflösung: FDH 1920x1080P  
25FPS

Auslösezeit: 0,8 S

Betriebsmodus: Foto, Video,  
Foto+Video

PIR-Abstand: 15 m

PIR-Winkel: 60 Grad

Objektiv: Weitwinkel 52 Grad

Speicher: Max Micro SD 32GB

4 AA-Batterien erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten)

IP 54

Stand-by-Zeit: 8 Monate

Temperatur: -10 ~ + 70 °C

## EINRICHTUNG

Achten Sie beim Einrichten der Kamera darauf, dass Sie eine in FAT32 formatierte Speicherkarte verwenden, da die Kamera sonst nicht in der Lage ist, auf die Karte zu schreiben.

### Einstellen von Datum, Uhrzeit und Betrieb

Öffnen Sie auf Ihrem Computer Notepad oder ein ähnliches Programm. Geben Sie die aktuelle Uhrzeit in dem unten dargestellten Format ein:

JJJJ-MM-TT-HH:MM:SS

### Beispiel:

2021-01-25-12:12:12

Die Konfiguration der Kamera erfolgt in der gleichen Datei. Fügen Sie einfach ein "-" nach der Datums-/Zeitfunktion hinzu und wählen Sie dann eine der folgenden Optionen.

1. Die Nummer bestimmt den Modus der Kamera. **1=Foto, 2 = Video, oder 3 = Video und Foto.**

2. Anzahl der zu speichernden Fotos. Eine Zahl von **1-5 sorgt dafür, dass die entsprechende Anzahl von Fotos aufgenommen wird.**

3. Anzahl der Sekunden des aufgezeichneten Videos: **1=5 s., 2=10 s., 3=20 s., und 4=30 s.**

4. Mit dem Buchstaben wird festgelegt, ob das Datum auf den Datenträgern angezeigt werden soll. **Y=Ja und N=Keins**

Die Standardkonfiguration ist 332Y.

Wenn alles eingestellt und wie nachstehend formatiert ist:

**2021-01-25-12:12:12-332Y**

speichern Sie die Datei als "time.txt" und übertragen Sie sie auf die Karte.

Wenn die Kamera eingeschaltet ist, akzeptiert sie die neuen Einstellungen nur, wenn sie aus- und wieder eingeschaltet wird.

## VERWENDUNG

Lesen und befolgen Sie die Einrichtungsanleitung oder verwenden Sie die Standardfunktionen. Beachten Sie, dass die Uhr während des Einrichtungsvorgangs eingestellt wird.



Um loszulegen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und legen Sie 4 Stück AA-Batterien ein. (Die Kamera kann auch über einen 5-V-Adapter über USB mit Strom versorgt werden.)



Wenn das Gerät mit einem Adapter betrieben wird, empfiehlt es sich, die Batterien zu entfernen.

Setzen Sie die Speicherkarte ein.

Der mitgelieferte Gurt kann verwendet werden, um die Kamera an einem Baum oder Mast zu befestigen.

Wenn die Kamera eingerichtet und einsatzbereit ist, schieben Sie den ON/OFF-Schalter in die Position ON und die Anzeige beginnt zu blinken.

Die Kamera wechselt dann in den PIR-Modus (Passiv-Infrarot-Detektion) und nimmt je nach Konfiguration Bilder und/oder Videos auf oder zeichnet standardmäßig 3 Fotos und 10 Sekunden Video auf und fügt die Uhrzeit und das Datum zu den aufgezeichneten Medien hinzu.

## FEHLERBEHEBUNG:

Problem	Lösung
Die Kamera funktioniert bei Tag, aber nicht bei Nacht.	Prüfen Sie die Batterie und tauschen Sie sie aus, da dies auf eine niedrige Leistung zurückzuführen sein könnte.
Die Kamera lässt sich nicht einschalten.	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien genügend Energie haben und entsprechend der Polarität eingelegt sind.
Es wurden keine Fotos oder Videos auf der TF/SD-Karte gespeichert.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stellen Sie sicher, dass die Karte in FAT32 formatiert ist.</li><li>2. Tauschen Sie die Batterie aus.</li><li>3. Schalten Sie die Kamera ein und aus und stellen Sie sicher, dass sie 5 Mal blinkt, bevor sie in den PIR-Modus wechselt.</li><li>4. Vergewissern Sie sich, dass sich das Motiv nicht weiter als 15 m von der Kamera entfernt befindet.</li></ol>

## UMWELTINFORMATIONEN



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische und elektrische Geräte, die nicht vom Mülltrennungsverfahren erfasst sind, können gefährliche Stoffe enthalten und schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein. Bitte entsorgen Sie solche Geräte auf verantwortungsvolle Weise in einer zugelassenen Abfall- oder Wiederverwertungsanlage.

# CE IP54

---

## SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben. Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Hergestellt in der  
Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

---





**ranger** • EXPLORE • INSPIRE • MOTIVATE